

- (D)** • Anleitungen – Rohrmotor CD10 - CD20E4 - CD30E4 - CD50E4
Automatisches Öffnen und Schließen von Rolläden
- (F)** • Instructions – Moteur tubulaire CD10 - CD20E4 - CD30E4 - CD50E4
Ouvre et ferme automatiquement les volets roulants
- (GB)** • Instructions – Tubular Motor CD10 - CD20E4 - CD30E4 - CD50E4
Automatically Opens and Closes Shutters
- (NL)** • Instructies – Zonneschermmotor CD10 - CD20E4 - CD30E4 - CD50E4
Voor het automatisch openen en sluiten van rolluiken

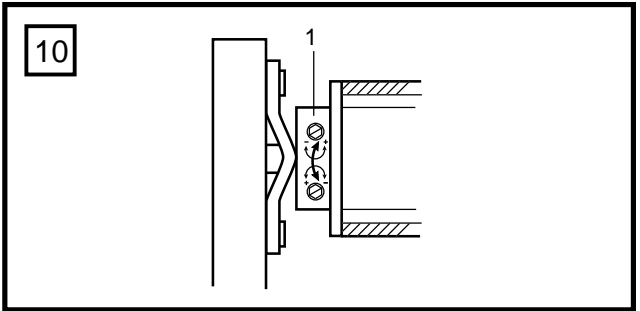
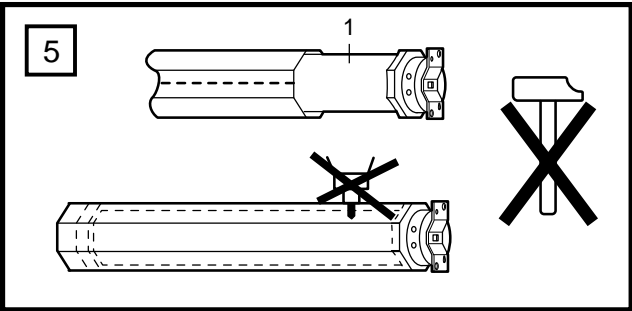
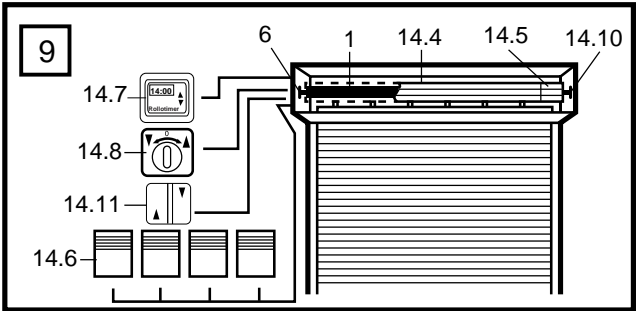
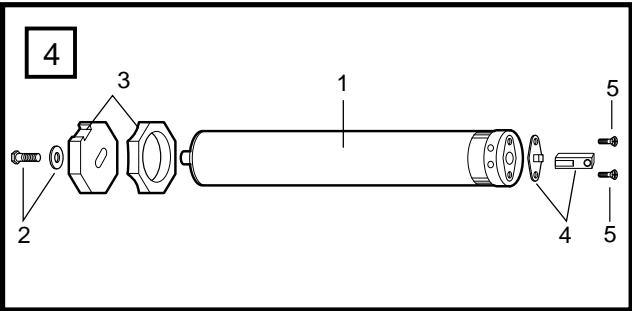
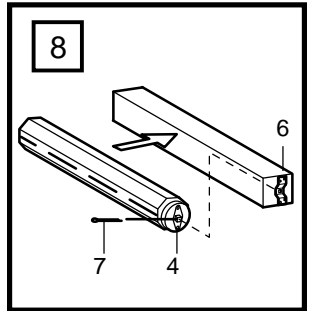
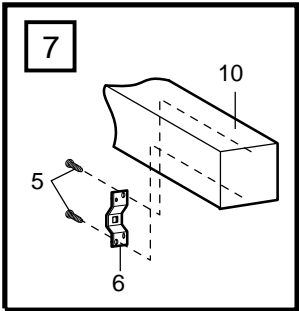
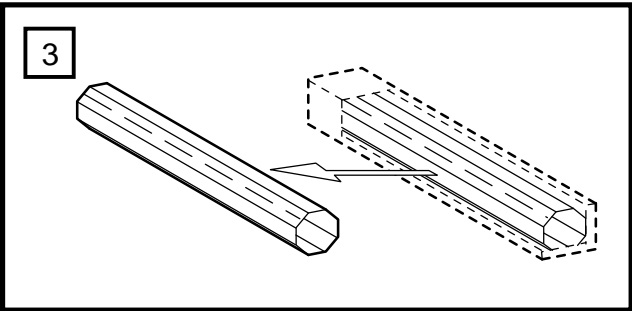
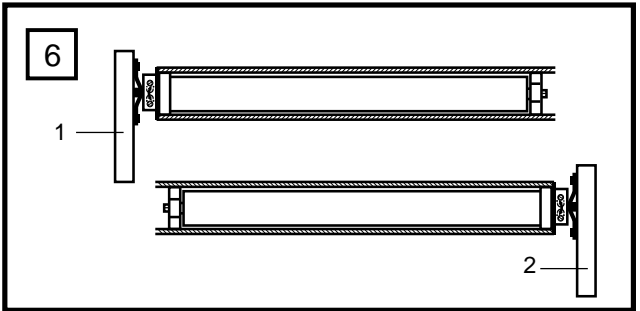
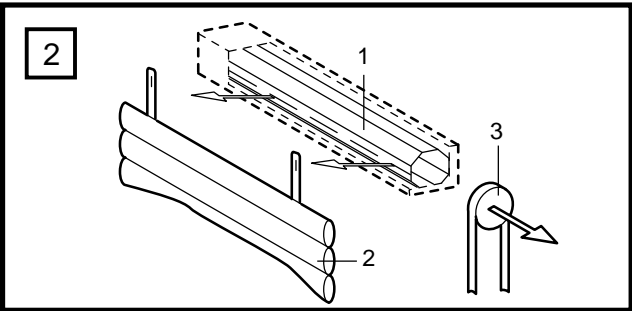
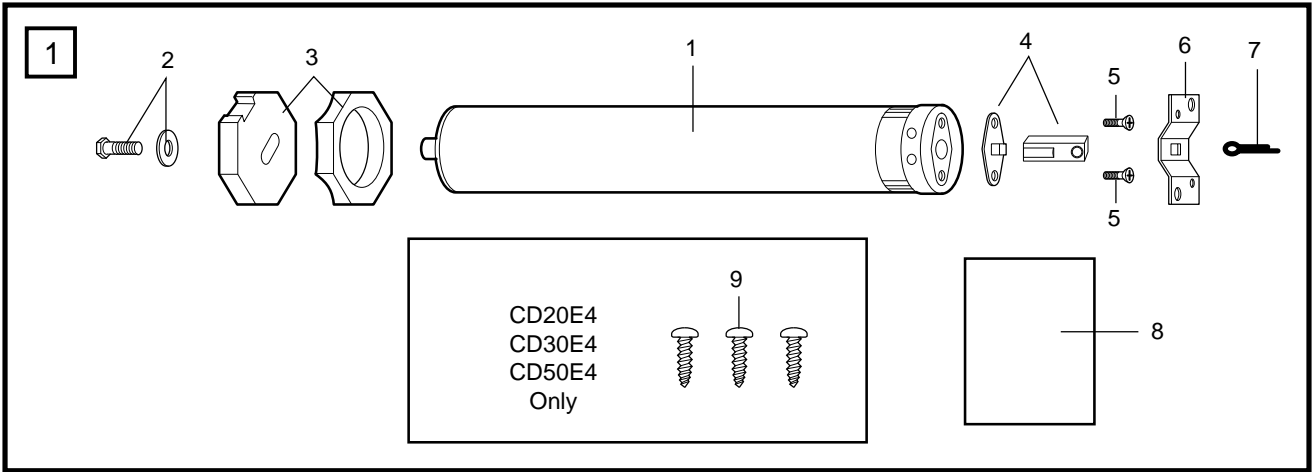
CHAMBERLAIN®
Alfred-Nobel-Straße 4
D - 66793 Saarwellingen

- (D)** Für Service: (06838) 907-200
- (F)** Pour Service: .03.87.95.39.28
- (GB)** For Service: 0800 317847
- (NL)** Voor Service: 020 6847978
- (B)** Voor Service: 0031-20-6847978
Pour Service: 0049-6838-907-200

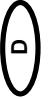


*

* CD10 NICHT TÜV BAUARTGEPRÜFT



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN - BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN



Diese Warnsymbole bedeuten Vorsicht - ein Hinweis zur Sicherheit von Personen und Gerät. Lesen Sie diese Hinweise genau durch. Dieser Rolladenantrieb wurde so konzipiert und getestet, daß er sicher funktioniert, solange er unter strengster Beachtung folgender Sicherheitshinweise installiert und betrieben wird.



Die Nichtbeachtung folgender Hinweise kann zu schweren Verletzungen der Person oder Schäden am Gerät führen.



ACHTUNG: FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN IST ES WICHTIG, DIESE ANWEISUNGEN ZU BEFOLGEN. DIESE ANWEISUNGEN SIND AUFZUBEWAHREN.



Zur Vermeidung von Verletzungen Rolladen ganz herunterlassen, bevor die Schrauben im Rohrende des Rolladens gelockert werden.



Installation und Verdrahtung müssen gemäß den örtlichen Bau- und Elektrovorschriften erfolgen.



Vor Beginn von Reparaturarbeiten den Strom zum Rolladenmotor trennen.



In die Zuleitung **muß eine ordnungsgemäße Trennvorrichtung (3mm Kontaktöffnungsweite, allpolig trennend) eingebaut werden.**



Eventuell beschädigte Zuleitungen dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst ausgewechselt werden.



Kindern nicht erlauben, mit ortsfesten Steuerungen zu spielen. Fernsteuerung von Kindern fernhalten.



Die Anlage häufig auf mangelhafte Balance oder auf Anzeichen von Verschleiß oder beschädigte Kabel überprüfen.



Den sich bewegenden Rolladen beobachten und Personen fernhalten, bis der Rolladen vollständig geschlossen ist.

1 Verpackungsinhalt und Ersatzteile

- (1) CD10, CD20E4, CD30E4 oder CD50E4 Rohrmotor
- (2) Schraube M5 x 15 mit Unterlegscheibe (je 1) CD20E4, CD30E4, CD50E4
Schraube 4,8 x 22 mit Unterlegscheibe (je 1) CD10
- (3) Rohradaptersatz 60 mm Achtkant für CD20E4, CD30E4, CD50E4
Rohradaptersatz 40 mm Achtkant für CD10
- (4) Vierkanthalter Motor (1) *oder* Vierkantstift (1)

- (5) Schraube M6 x 30 (2) CD20E4, CD30E4, CD50E4
Schraube 3,5 x 9,5 (2) CD10
- (6) Montagewinkel (1)
- (7) Splint (1)
- (8) Bedienungsanleitung
- (9) Schraube 3,9 x 6,5 (3) CD20E4, CD30E4, CD50E4

Bevor Sie mit der Montage beginnen:

1. Lesen Sie bitte, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Bedienungsanleitung genau und ganz durch.
2. Stellen Sie sicher, daß der Rolladen nicht beschädigt ist und daß er sich reibungslos öffnen und schließen läßt.
3. Stellen Sie fest, ob der Motor auf der linken **6** (1) oder der rechten Seite (2) des Rolladens installiert werden soll.
Den Rolladen ganz herunterlassen.

GEWÄHRLEISTUNG FÜR DEN ROHRMOTOR

Chamberlain GmbH gewährleistet dem Erstkäufer eines CD10, CD20E4, CD30E4, bzw. CD50E4 Motors für einen Zeitraum von 24 Monaten (2 Jahre) ab Kaufdatum, daß dieses Produkt frei von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ist. Der Erstkäufer ist verpflichtet, das Produkt bei Empfang auf sichtbare Defekte zu überprüfen.

Konditionen: Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf die Reparatur oder den Ersatz von defekten Geräteteilen und deckt nicht die Kosten oder Risiken des Transports der defekten Teile oder Produkte.

Diese Garantie deckt keine Schäden, die keine Defekte darstellen und durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden (einschließlich des Gebrauchs unter unvollständiger Einhaltung der Anweisungen von Chamberlain GmbH zu Installation, Betrieb und Instandhaltung; versäumte Instandhaltung oder Einstellung; jegliche Anpassungen oder Änderungen am Produkt), Arbeitskosten für den Abbau oder Wiedereinbau einer reparierten oder Ersatzeinheit bzw. Ersatzbatterien.

Ein von der Garantie gedecktes Produkt, das Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, wird (nach Ermessen von Chamberlain) kostenlos repariert oder ersetzt. Es liegt im Ermessen von Chamberlain GmbH, ob die defekten Teile repariert bzw. durch neue oder im Werk überholte Teile ersetzt werden.

Falls das Produkt während der Garantiezeit defekt erscheint, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer.

Diese Garantie schränkt die Rechte des Käufers nach den national gültigen Gesetzen nicht ein. Sie hat auch keine Auswirkung auf die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer, die sich aus dem Kaufvertrag ergeben. Dort, wo keine geltenden nationalen oder EU-Gesetze gelten, ist diese Garantie das einzige Rechtsmittel des Käufers und weder Chamberlain noch ihre Filialen oder Vertreiber sind für Neben- oder Folgeschäden für ausdrückliche oder stillschweigende Garantien im Zusammenhang mit diesem Produkt haftbar.

Niemand, auch kein Vertreter, ist berechtigt, für Chamberlain GmbH irgendwelche andere Haftungen in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produkts zu übernehmen.

Technische Daten				
Typ	CD 10	CD 20E4	CD 30E4	CD 50E4
Motorleistung	80 Watt	190 Watt	200 Watt	320 Watt
Netzanschluß	230V/50Hz, Kabel 2m	230V/50Hz, Kabel 2m	230V/50Hz, Kabel 2m	230V/50Hz, Kabel 2m
Drehmoment	10Nm	15Nm	20Nm	40Nm
Zugkraft	12kg (40mm Welle)	15kg (60mm Welle)	25kg (60mm Welle)	60kg (60mm Welle)
Geschwindigkeit	14 U/Min.	18 U/Min.	18 U/Min.	18 U/Min.



INSTALLATION

Leerrohr unter Beachtung der örtlichen Bau- und Elektrovorschriften bis zur Abzweigdose für die elektrische Anschlußleitung vorsehen oder installieren.

- 2 Den Rolladen ganz abrollen (1). Behang von der Welle (2) nehmen; Handbedienung (3) abnehmen.
- 3 Die Welle herausnehmen.
- 4 Den Rohradapter (3) auf den Motor (1) schieben (falls nicht vormontiert) und mit Kleinteilen (2) befestigen. Vierkanthalter oder Vierkantstift (4) in die Aussparung am Motorkopf einsetzen und mit den Kleinteilen (5) befestigen.
- 5 Den Motor (1) ganz in die Welle schieben. **Keine Gewalt anwenden, nicht dagegenschlagen. Den Rohrmotor nicht durch Bohren beschädigen!**
- 6 Je nach den speziellen Anforderungen für linksseitigen (1) oder rechtsseitigen (2) Betrieb vorgehen: Montagewinkel (6) an der Wand (10) befestigen und mit Kleinteilen (5) sichern.
- 7 Den Vierkanthalter am Motor (1) in den Montagewinkel (6) einsetzen und mit dem Splint (7) sichern.
- 8 **Darauf achten, daß der Zugriff auf die Einstellschrauben der Endpositionen gewährleistet ist. Den Rolladenbehang noch nicht auf der Welle befestigen!**

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



Der Betrieb der Rolladenmotoren ist nur mit folgenden Schaltern oder Zeitschaltuhren erlaubt:

WTMT2	Zeitschaltuhr
703280	Drehschalter
TCS1ED	Kippschalter
TCT2ED	Programmschaltuhr
TCTX2ED	Funk-Wandtaster
TCTRX2ED	Programmschaltuhr mit integriertem Funkempfänger

- 9 Anschlußoptionen.
Zeitschaltuhr (14.7)
Schalter (14.8) und (14.11)
Trennrelais (14.6). Ein Zentralsteuermodul für jeden angeschlossenen Motor.

Die Zeichnung zeigt auch den Montagewinkel auf der Antriebsseite (6), den Motorantrieb (1), die Stahlwelle (4), die Endkappe (5) und das gegenüberliegende Wandlager (10).

Beim linksseitigen Motoreinbau den Schaltplan aus der Steuerungspackung genau wie dargestellt befolgen.

Für die richtige Drehrichtung bei rechtsseitiger Motorinstallation müssen die beiden Anschlußkabel (braun und schwarz) zwischen der Steuerung und dem Motor vertauscht werden. (Siehe die Anleitungen, die dem gewählten Zubehörteil beiliegen.)

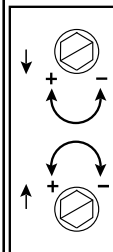
Die elektrischen Anschlüsse vorschriftsmäßig von einem zugelassenen Elektriker ausführen lassen.

Niemals mehrere Motoren an eine Schaltuhr oder Wandschalter anschließen, ohne den Einsatz eines Trennrelais (14.6 - als Zubehör erhältlich).

10

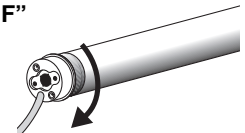
EINSTELLUNG DER ENDPOSITIONEN

Einstellverfahren für "Rolladen AUF" und "Rolladen ZU"



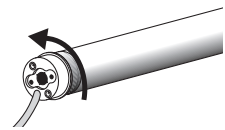
#1 Einstellung der Endposition für "Rolladen AUF"

+ = hält später
- = hält früher



#2 Einstellung der Endposition für "Rolladen ZU"

+ = hält später
- = hält früher



Bitte lesen Sie folgende Anweisungen genau durch, bevor Sie die Einstellung der Endpositionen vornehmen.

Um den Rolladenbehang am Antrieb zu befestigen, NUR die beiliegenden 3.9 x 6.5 Befestigungsschrauben verwenden (Nur für CD20E4, CD30E4, CD50E4). Bei zu langen Schrauben kann es zu Beschädigungen an dem Motor kommen.

FALLS EINSTELLUNGEN NOTWENDIG SIND FOLGENDERMAßEN VORGEHEN:

POSITIONSEINSTELLSCHRAUBE NR. 1 - ROLLADEN AUF

Den Motor erst einen Öffnungszyklus durchlaufen lassen.

♦ **Stoppt der Motor, bevor der Rolladen ganz geöffnet ist:**

Die Einstellschraube Nr. 1 Richtung + drehen und den Rolladen öffnen, bis die gewünschte Position erreicht ist.

♦ **Stoppt der Motor, nachdem der Rolladen ganz geöffnet ist:**

Den Rolladen unter die gewünschte Position herablassen. Die Einstellschraube Nr. 1 in Richtung - drehen und den Rolladen erneut öffnen. Diesen Schritt so oft wiederholen, bis die gewünschte Position erreicht wird.

POSITIONSEINSTELLSCHRAUBE NR. 2 - ROLLADEN ZU

Den Motor einen Schließzyklus durchlaufen lassen, bis er stoppt. Den Rolladenbehang an der Welle befestigen.

♦ **Stoppt der Motor zu früh (bevor der Rolladen ganz geschlossen ist):**

Die Einstellschraube Nr. 2 in Richtung + drehen und den Rolladen herunterlassen, bis die gewünschte Position erreicht ist.

♦ **Stoppt der Motor, nachdem der Rolladen ganz geschlossen ist:**

Den Rolladen oberhalb der gewünschten Position fahren. Die Einstellschraube Nr. 2 in Richtung - drehen und den Rolladen erneut herunterlassen. Diesen Schritt so oft wiederholen, bis die gewünschte Position erreicht wird.

STÖRFÄLLE UND ABHILFE

Der Antrieb läuft nicht

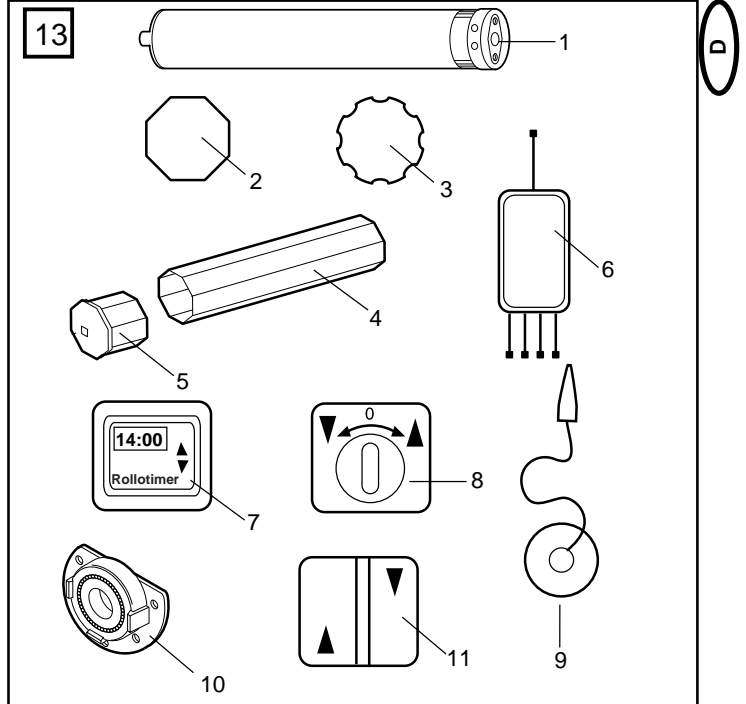
- Stromausfall im öffentlichen Versorgungsnetz. Fragen Sie, ob Ihr Nachbar Strom hat.
- Sicherung wurde ausgelöst oder ist durchgebrannt. Überlastungsschutz des Hausverteilers prüfen. Ggf. einen Elektriker mit der Neuverteilung der Belastungen beauftragen.
- Der Schalter ist defekt. Von einem Elektriker überprüfen und ggf. ersetzen lassen.
- Wiederholter Betrieb hat womöglich den Überlastungsschutz des Antriebs ausgelöst. 15 Minuten warten und dann erneut starten.

Antrieb läuft mit Unterbrechungen

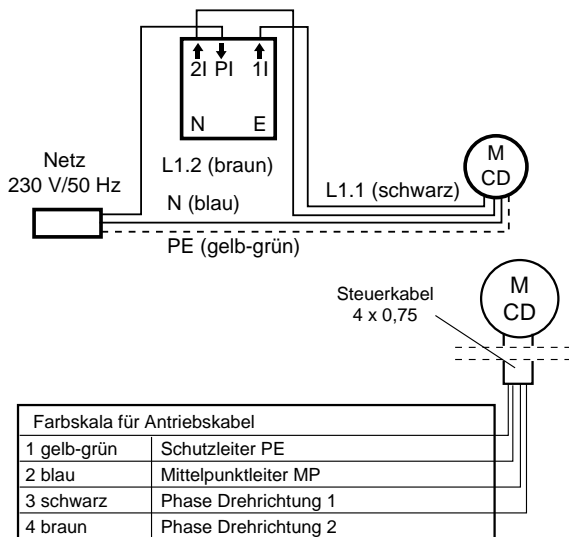
- Einen Elektriker die Verbindung von Schalter und Motor überprüfen und defekte Teile ersetzen lassen.

Antrieb schaltet nicht ab

- Prüfen, ob der Wellenadapter bis zum Anschlag auf den Antrieb geschoben ist.
- Prüfen, ob der Antrieb bis zum Anschlag in die Welle eingeschoben ist.



11 Anschluß des Unterputzschalters Modell 703280



14 Zubehör

Nr.	Teil	Beschreibung
(14.1)	704636	Motor CD10
	120785ASA	Motor CD20E4
	120758ASA	Motor CD30E4
	120756ASA	Motor CD50E4
(14.2)	TAO70ASA	Rohradapter achtkant 70 mm (Nicht für CD10)
	400431	Rohradapter achtkant 40 mm (Nur für CD10)
(14.3)	TAP65ASA	Rohradapter Profiwelle 65 mm (Nicht für CD10)
(14.4)	120053	Achtkantrohr 60mm (Nicht für CD10) (Bitte Länge angeben)
(14.5)	120995	Endkappe für 120053
(14.6)	WTMZ1	Trennrelais
(14.7)	WTMT2	Zeitschaltuhr
(14.8)	703280	Wandschalter (Drehschalter)
(14.9)	WTMLS1	Lichtsensord
(14.10)	121084	Wellenwandler für 120053
(14.11)	TCS1ED	Wandschalter (Wippschalter)
	041A801417	Programmschaltuhr
	708218	Zubehörbeutel CD10 - Motorlager
	708223	Zubehörbeutel CD10 - Adapter
	041TM707008	Zubehörbeutel CD20E4, CD30E4, CD50E4

CE-Konformitätserklärung

Der automatische RolladenantriebModell Nr. CD10, CD20E4, CD30E4, CD50E4 erfüllt alle Bedingungen der RichtlinienEN55014, EN610003, ETS RES 0908, EN60555, & EN60335-1 sowie die Zusätze73/23/EEC, 89/336/EEC

Integrationserklärung

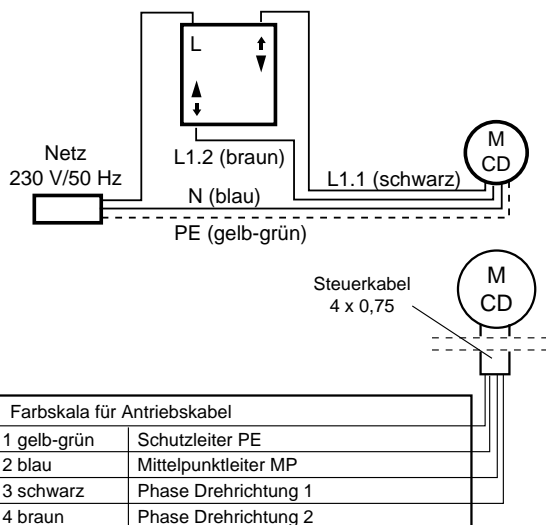
Der Rohrantrieb Modell CD10, CD20E4, CD30E4 und Modell CD50E4 erfüllt, wenn er in Verbindung mit einem Rolladen gemäß Herstelleranweisungen installiert und instandgehalten wird, alle Bedingungen der EU-Richtlinie 89/392/EEC und deren Zusätze.

Ich, der Unterzeichner, erkläre hiermit, daß das vorstehend genannte Gerät und das in der Montageanleitung aufgeführte Zubehör, die vorstehenden Vorschriften und Richtlinien erfüllt.

Chamberlain GmbH
D-66793 Saarwellingen
Juli, 1998

Colin B. Willmott
Colin B. Willmott
Chefingenieur

12 Anschluß des Unterputzschalters Modell TCS1ED



AVANT DE COMMENCER, LISEZ CES IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE



Ces symboles d'avertissement de sécurité vous demandent de faire attention - ils indiquent des instructions pour éviter un risque de sécurité personnelle ou de dommage matériel. Il faut lire ces instructions attentivement. Ce moteur tubulaire a été conçu et essayé pour fonctionner d'une façon raisonnablement sûre, du moment qu'il est installé et utilisé en respectant strictement les consignes de sécurité ci-dessous.



Le non-respect des instructions ci-dessous peut conduire à des blessures graves ou des dommages matériels.



Pour éviter les blessures graves, déployer le volet en position complètement fermé avant de desserrer les vis de l'extrémité du tube du volet.



L'installation et le câblage doivent être conformes aux normes de construction et au code électrique en vigueur.



Déconnecter l'alimentation électrique de l'entraînement du volet avant d'effectuer toute réparation.

1 Contenu du kit et pièces de rechange

- | | |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| (1) Moteur tubulaire CD10, CD20E4, CD30E4, CD50E4 | (5) Vis M6x30 (2), CD20E4, CD30E4, CD50E4
Vis de 3,5 x 9,5 (2), CD10 |
| (2) Vis M5x15 avec rondelle (1 chacune),
CD20E4, CD30E4, CD50E4 | (6) Bracelet de montage (1) |
| Vis de 4,8 x 22 avec rondelle (1 chacune), CD10 | (7) Goupille (1) |
| (3) Adaptateur de tube, 60 mm, octogonal,
CD20E4, CD30E4, CD50E4 | (8) Manuel d'instruction |
| Adaptateur de tube, 40 mm,
octogonal, CD10 | (9) Vis de 3,9 x 8,5 (3), CD20E4, CD30E4, CD50E4 |
| (4) Bracelet d'arbre carré (1) ou goujon d'arbre carré (1) | |

Avant de commencer :

1. Lire attentivement toutes les informations contenues dans ce Mode d'emploi avant d'entreprendre les procédures d'installation.
2. Vérifier le volet pour s'assurer qu'il n'est pas cassé ou endommagé, et qu'il s'ouvre et se ferme sans à-coups.
3. Déterminer si le moteur doit être installé du côté gauche, **6** (1) ou du côté droit (2), du volet. L'installer du même côté que le levier manuel. Laisser descendre le volet jusqu'en bas.

GARANTIE DU MOTEUR TUBULAIRE

Chamberlain GmbH garantit au premier acheteur de ce produit que le produit est dépourvu de défaut de matériau et/ou de main d'œuvre pour une période de 24 mois complets (2 ans) après la date d'achat des modèles CD10, CD20E4, CD30E4 et CD50E4. A la réception de ce produit, le premier acheteur au détail est tenu d'inspecter le produit pour rechercher tout défaut visible éventuel.

Conditions : La garantie est strictement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces de ce produit qui s'avèrent être défectueuses, et elle ne couvre pas les frais ou les risques de transport des pièces ou des produits défectueux.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui ne sont pas dus à des défauts, mais qui sont causés par une utilisation déraisonnable (y compris une utilisation qui n'est pas entièrement conforme aux instructions fournies par Chamberlain concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien ; une absence de maintenance ou de réglage nécessaire; ou toute modification ou altération du produit), les coûts de main d'œuvre associés au démontage et à la réinstallation d'une unité réparée ou remplacée, ou les piles de rechange.

Un produit sous garantie qui s'avère être défectueux en matériau et/ou en main d'œuvre sera réparé ou remplacé (au choix de Chamberlain) sans que le propriétaire n'ait à payer pour la réparation et/ou le remplacement des pièces et/ou du produit. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces neuves ou reconstruites à l'usine, au choix de Chamberlain GmbH.

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble être défectueux, veuillez contacter le magasin qui vous l'avait vendu.

Cette garantie n'affecte pas les droits juridiques de l'acheteur dans le cadre des lois nationales applicables en vigueur, ou les droits de l'acheteur contre le détaillant associés à un contrat d'achat et de vente. Dans l'absence de lois nationales ou de lois de la CEE applicables, cette garantie constituera le remède unique et exclusif de l'acheteur, et ni Chamberlain GmbH, ni ses filiales ou distributeurs ne seront tenus responsables de tout dommage incident ou consécutif pour toute garantie explicite ou implicite concernant ce produit. Aucun représentant ou autre personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité au nom de Chamberlain GmbH à propos de la vente de ce produit.

Données techniques

Type	CD10	CD20E4	CD30E4	CD50E4
Puissance	80 Watts	190 Watts	200 Watts	320 Watts
Alimentation	230V / 50Hz, cable 2m	230V / 50Hz, cable 2m	230V / 50Hz, cable 2m	230V 550Hz, cable 2m
Couple	10Nm	15Nm	20Nm	40Nm
Capacité de levage	12kg (tube 40mm)	15kg (tube 60mm)	40kg (tube 60mm)	60kg (tube 60mm)
Tours/minute	14 trs/Min.	18 trs/Min.	18 trs/Min.	18 trs/Min

F

INSTALLATION

Monter ou raccorder la conduite au boîtier de raccordement de la ligne de raccordement électrique selon les normes de construction et le code électrique.

- 2 Baisser complètement le volet roulant (1). Decrocher le volet roulant de l'arbre (2) ; puis retirer le levier à main (3).
- 3 Démontez l'axe.
- 4 Faire glisser l'adaptateur de tube (3) sur le moteur (1) (s'il n'est pas déjà monté) et le fixer avec la visserie (2).
Insérer le bracelet carré de l'arbre ou goujon carré de l'arbre (4) dans le chambrage sur le châssis du moteur et le fixer solidement avec la visserie (5)
- 5 Faire glisser le moteur (1) totalement dans l'axe. **Ne pas enfoncer le moteur en forçant ou en tapant. Ne pas endommager le moteur tubulaire en perçant !**
- 6 Selon vos besoins particuliers d'opération avec la main gauche (1) ou la main droite (2)
- 7 Monter le bracelet de montage (6) sur le mur (10) et fixer avec la visserie (5).
- 8 Insérer le bracelet carré de l'arbre du moteur (1) dans le bracelet de montage (6) et fixer avec la goupille (7).

S'assurer que les vis réglages de limites (sous le bracelet de montage) sont accessibles.

Ne pas encore remonter le volet roulant sur l'axe !!

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Options de connexion

- 9 Minuterie horloge (14.7)
Inverseur (14.8) et (14.11)
Relais de separation (14.6). Un module central de commande pour chaque moteur branché.
- L'illustration montre aussi le bracelet de montage; le moteur tubulaire (1); l'axe en acier (4) ; l'embout d'axe (5) ; et le roulement du mur du côté opposé (10).
- Pour l'installation du moteur du côté gauche, suivre le diagramme de câblage exactement comme indiqué pour l'accessoire de commande.
- Pour le sens correct de rotation avec une installation du moteur du côté droit, les fils électriques (marron et noir) doivent être inversés entre l'accessoire de commande et le moteur. (Voir les instructions jointes à l'accessoire choisi).
- Demander à un électricien qualifié d'effectuer le raccordement électrique conformément au code électrique en vigueur.**
- Ne jamais connecter plusieurs moteurs sur un interrupteur ou une horloge sans utiliser de relais de séparation (14.6 - disponible en tant qu'accessoire).**

10

REGLAGE DE LIMITE

« Ouvert » et « Fermé »

Procédure de réglage de limite

N° 1 Réglage de limite pour le « Volet ouvert »
 + = augmentation de la course de fermeture
 - = réduction de la course de fermeture

N° 2 Réglage de limite pour le « Volet fermé »
 + = augmentation de la course d'ouverture
 - = réduction de la course d'ouverture

Lire attentivement les instructions suivantes avant d'effectuer les réglages de limite d'ouverture ou de fermeture.

Pour attacher le matériel du volet sur l'arbre, utiliser **UNIQUEMENT** les vis de montage de 3,9 x 6,5 fournies CD20E4, CD30E4, CD50E4 seulement). Sinon, l'entraînement pourrait être endommagé par des vis trop longues.

SI DES REGLAGES SONT NECESSAIRES, LES EFFECTUER COMME SUIT:

VIS DE RÉGLAGE DE LIMITE N° 1 - OUVERTURE

Faire marcher le moteur pendant un cycle d'ouverture.

♦ **Si le moteur s'arrête avant que le volet ne soit complètement ouvert:**

Tourner la vis de réglage N° 1 dans le sens + et ouvrir le volet davantage, jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

♦ **Si le moteur s'arrête après l'ouverture complète du volet roulant:**

Fermer le volet au-dessous de la position désirée. Tourner la vis de réglage N° 1 dans le sens - et ouvrir à nouveau le volet. Répéter la procédure autant de fois que nécessaire pour atteindre la position désirée.

VIS DE RÉGLAGE DE LIMITE N° 2 - FERMETURE

Faire marcher le moteur pendant un cycle de fermeture. Fixer le volet roulant sur l'axe.

♦ **Si le moteur s'arrête trop tôt (avant la fermeture complète du volet roulant):**

Tourner la vis de réglage N° 2 dans le sens + et fermer à nouveau le volet, jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

♦ **Si le moteur s'arrête après la fermeture complète du volet roulant:**

Baisser le volet au-dessous de la position désirée. Tourner la vis de réglage N° 2 dans le sens - et fermer à nouveau le volet. Répéter la procédure autant de fois que nécessaire pour atteindre la position désirée.

EN CAS DE PROBLEME:

Le moteur ne fonctionne pas

- Panne de secteur. Vérifier auprès d'un voisin.
- Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. Vérifier la protection de surcharge de l'immeuble. Si nécessaire, demander à un électricien autorisé de modifier la répartition des charges.
- L'inverseur est défectueux. Demander à un électricien autorisé de le vérifier et de le remplacer si nécessaire.
- Des cycles répétés peuvent avoir déclenché l'inverseur de protection de surcharge du moteur. Attendre 15 minutes et essayer à nouveau.

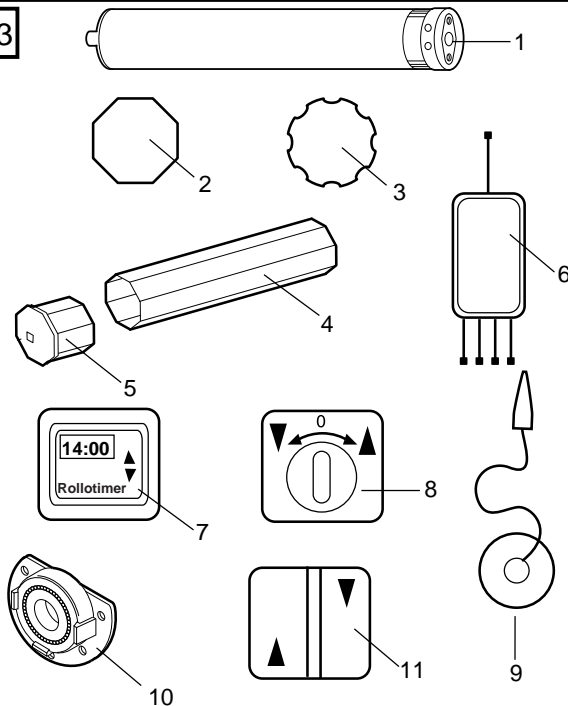
Le moteur fonctionne d'une façon intermittente

- Demander à un électricien autorisé de vérifier le raccordement du câblage entre l'interrupteur et le moteur, et de le remplacer si nécessaire

Le moteur ne s'arrête pas

- Vérifier pour s'assurer que l'adaptateur de l'axe est placé à fond contre l'arrêt.
- Vérifier pour s'assurer que le moteur est introduit à fond dans le tube du store.

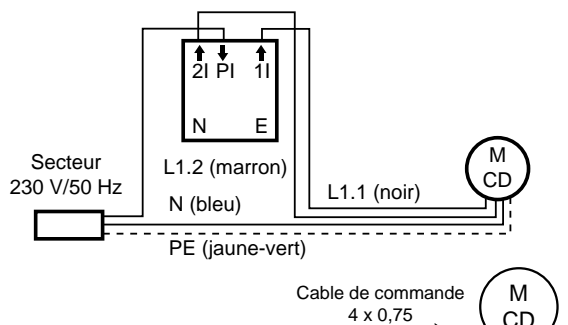
13



L

11

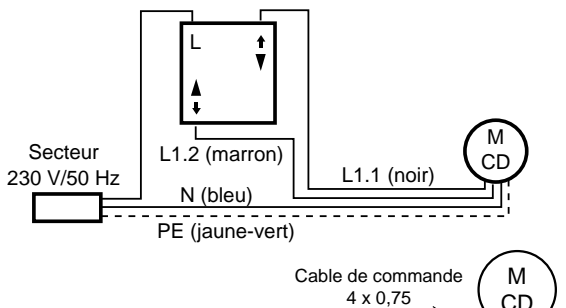
Raccordement de l'interrupteur modèle 703280 monté à ras



Echelle de couleur pour le tableau d'entraînement	
1 jaune-vert	Conducteur de mise à la terre de l'équipement PE
2 bleu	Neutre MP
3 noir	Sens de rotation de phase 1
4 marron	Sens de rotation de phase 2

12

Raccordement de l'interrupteur modèle 703285 monté à ras



Echelle de couleur pour le tableau d'entraînement	
1 jaune-vert	Conducteur de mise à la terre de l'équipement PE
2 bleu	Neutre MP
3 noir	Sens de rotation de phase 1
4 marron	Sens de rotation de phase 2

14

ACCESSOIRES

N°	Modèle	Description
(14.1)	704636	CD10
	120785ASA	CD20E4
	120758ASA	CD30E4
	120756ASA	CD50E4
(14.2)	TAO70ASA	Adaptateur d'axe octogonal 70 mm (sauf pour CD10)
	400431	Adaptateur d'axe octogonal 40 mm (sauf pour CD10)
(14.3)	TAP65ASA	Adaptateur d'axe, arbre profilé 65 mm (sauf pour CD10)
(14.4)	120053	Axe octogonal, 60mm (sauf pour CD10) (fournir la longueur pour toute commande)
(14.5)	120995	Embout d'axe pour 120053
(14.6)	WTMZ1	Module de central commande
(14.7)	WTMT2	Horloge
(14.8)	703280	Inverseur
(14.9)	WTMLS1	Capteur solaire pour WTMT2
(14.10)	121084	Support moteur 120053
(14.11)	TCS1ED	Inverseur
	041A801417	Horloge programmable
	708218	Sachet d'accessoires CD10 - Support moteur
	708223	Sachet d'accessoires CD10 - Adaptateur
	041TM707008	Sachet d'accessoires CD20E4, CD30E4, CD50E4

Déclaration de conformité

Le moteur tubulaire.....Modèle N°. CD10, CD20E4, CD30E4, CD50E4 est conforme aux sections applicables des NormesEN55014, EN610003,ETS RES 0908, EN60555, & EN60335-1 selon les clauses et toutes les modifications des directives EU.73/23/EEC, 89/336/EEC

Integrationserklärung

Le moteur tubulaire, modèles CD10, CD20E4, CD30E4 et CD50E4 erfüllt, si installé et maintenu selon toutes les instructions du fabricant, de concert avec un volet qui a, lui aussi, été installé et maintenu selon toutes les instructions du fabricant, satisfait aux clauses de la Directive EU 89/392/EEC et de toutes ses modifications.

Je soussigné déclare par la présente que l'équipement spécifié ci-dessus et tout accessoire mentionné dans ce manuel est conforme aux Directives et Normes ci-dessus.

Chamberlain GmbH
D-66793 Saarwellingen
Juillet, 1998

Colin B. Willmott
Ingénieur en chef

START BY READING THESE IMPORTANT SAFETY RULES

GB



These safety alert symbols mean **Caution - a personal safety or property damage instruction**. Read these instructions carefully. This tubular motor is designed and tested to offer reasonable safe service provided it is installed and operated in strict accordance with the following safety rules.



Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.



To avoid serious personal injury, close shutter before loosening the screws in the tube end piece.



Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes.



Disconnect electric power to the tubular motor before making repairs.

1 Carton Contents and Replacement Parts

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| (1) CD10, CD20E4, CD30E4 or CD50E4 Tubular Motor | (5) Screw M6x30 (2) CD20E4, CD30E4, CD50E4
Screw 3.5 x 9.5 (2) CD10 |
| (2) Screw M5x15 with washer (1 ea.)
CD20E4, CD30E4, CD50E4
Screw 4.8x22 with washer (1 ea.) CD10 | (6) Mounting Bracket (1) |
| (3) Tube Adapter Set, 60mm octagonal,
CD20E4, CD30E4, CD50E4
Tube Adapter Set, 40mm octagonal, CD10 | (7) Cotter Pin (1) |
| (4) Square shaft bracket (1) or square shaft pin (1) | (8) Instruction Manual |
| | (9) Screw 3.9 x 6.5 (3) CD20E4, CD30E4, CD50E4 |

Before You Begin:

- Carefully read all the information contained in this Owner's Manual before beginning installation procedures.
- Check the shutter to be sure it is not broken or damaged, and that it opens and closes smoothly.
- Determine whether the motor needs to be installed on the left side, **6** (1) or the right side, (2) of the shutter. Install it on the side where the manual pull is located. Close the shutter.

TUBULAR MOTOR WARRANTY

Chamberlain GmbH warrants to the first retail purchaser of this product that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase for CD10, CD20E4, CD30E4 and CD50E4 Series Models. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects.

Conditions: The warranty is strictly limited to the reparation or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or products.

This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or reinstalling of a repaired or replaced unit or replacement batteries.

A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product. Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option.

If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase.

This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales purchase contract. In the absence of applicable national or EC legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain GmbH nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.

No representative or person is authorized to assume for Chamberlain GmbH any other liability in connection with the sale of this product.

Technical Data				
Typ	CD 10	CD 20E3	CD 30E3	CD 50E3
Power	80 Watts	190 Watts	200 Watts	320 Watts
Power Supply	230V / 50Hz, cable 2m	230V / 50Hz, cable 2m	230V / 50Hz, cable 2m	230V / 50Hz, cable 2m
Torque	10Nm	15Nm	20Nm	40Nm
Lifting Capacity	12kg (40mm Tube)	15kg (60mm Tube)	25kg (60mm Tube)	60kg (60mm Tube)
R.P.M.	14 U/Min.	18 U/Min.	18 U/Min.	18U/Min.

INSTALLATION

Rough- in or install conduit pipe to the connector box for the electrical connecting line according to local building and electrical codes.

- 2** Roll down the shutter completely (1). Remove material from the shaft (2); then take off the manual pull (3).
- 3** Dismantle the shaft.
- 4** Slide tube adapter (3) onto the motor (1) if not already pre-mounted), and fasten with hardware (2).
Insert square shaft bracket or square shaft pin (4) into recess at motor head and fasten securely with hardware (5).
- 5** Slide the motor (1) completely into the shaft. **Do not force or pound the motor in. Don't damage the tubular motor by drilling!**
- 6** Depending upon your particular requirements for either left-handed (1) or right-handed (2) operation:
- 7** Attach mounting bracket (6) to the wall (10) and fasten with hardware (5).
- 8** Insert the square shaft bracket on the motor (1) into the mounting bracket (6) and secure with cotter pin (7).

Make sure the set screws for the limit adjustments (beneath the mounting bracket) are accessible. Don't return the shutter material to the shaft yet!!

9 ELECTRICAL CONNECTION

Connection options.

Timer (14.7)

Switch (14.8) and (14.11)

Central Module (14.6). One central module for each connected motor.

The illustration also shows the wall bracket on the drive side (6), the motor drive (1); the steel shaft (4); the end cap (5); and the opposite wall bearing (10).

For a *left-side* motor installation, follow the wiring diagram *exactly* as shown in the control accessory package.

For the correct direction of rotation in a *right-side* motor installation, electrical wires (brown & black) must be *reversed* between the control accessory and the motor. (See instructions packed with the accessory you have chosen).

Have the electrical hook-up done by a qualified electrician in compliance with your local electrical code.

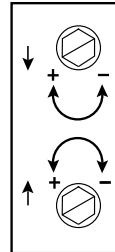
Never connect more than one motor to the wallcontrol (14.6 - option available).

10

LIMIT ADJUSTMENT

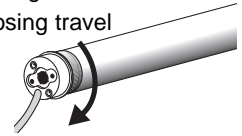
“Open” and “Close”

Limit Adjustment Procedure



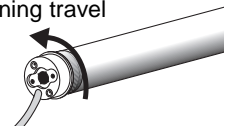
#1 Limit Setting for “Shutter Open”

- + = increase closing travel
- = decrease closing travel



#2 Limit Setting for “Shutter Close”

- + = increase opening travel
- = decrease opening travel



Read the following instructions carefully before making any open or close limit adjustments.

To attach the shutter material on the shaft, use ONLY the 3.9 x 6.5 mounting screws included (CD20E4, CD30E4, CD50E4). Otherwise, the drive might be damaged by screws which are too long.

IF ADJUSTMENTS ARE NEEDED, PROCEED AS FOLLOWS:

LIMIT ADJUSTMENT SCREW #1 - OPEN

Run the motor through an open cycle.

♦ **If motor stops before shutter is fully opened:**

Turn set screw #1 toward + and open the shutter until desired position is reached.

♦ **If motor stops after shutter is fully opened:**

Close shutter below desired position. Turn set screw #1 toward – and open shutter again. Repeat this step as often as necessary to reach the desired position

LIMIT ADJUSTMENT SCREW #2 - CLOSE

Run the motor through a close cycle. Attach the shutter material to the shaft .

♦ **If motor stops too soon (before shutter is fully closed):**

Turn set screw #2 toward + and close shutter again, until desired position is reached.

♦ **If motor stops after shutter is fully closed:**

Retract shutter above desired position. Turn set screw #2 toward – and close shutter again. Repeat this step as often as necessary to reach the desired position.

HAVING A PROBLEM?

Motor does not run

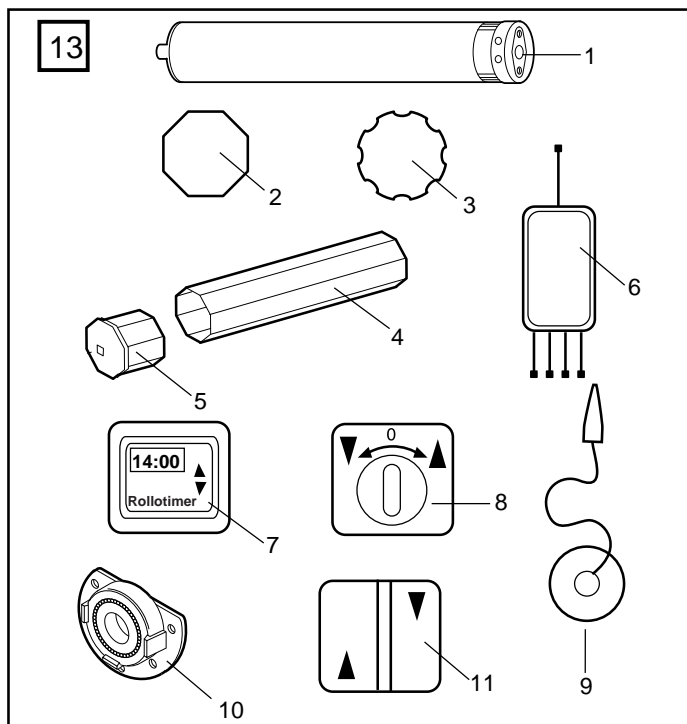
- Public electricity supply failure: Check with a neighbor.
- Circuit breaker has tripped or fuse is blown: Check house overload protector. If necessary, have an authorized electrician redistribute the load.
- The switch is defective: Have it checked by an authorized electrician and replaced if necessary.
- Repeated operation may have tripped the motor overload protector switch: Wait 15 minutes and try again.

Motor runs intermittently

- Have the wiring connection between switch and motor checked by an authorized electrician. Replace if necessary.

Motor does not shut off

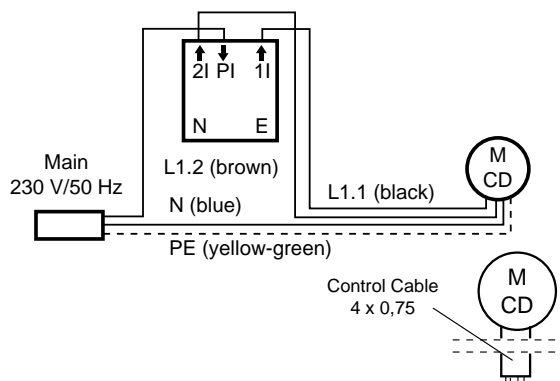
- Check to be sure tube adapter is positioned all the way up to the stop on the shaft.
- Check to be sure the motor has been inserted all the way into the shaft.



GB

11

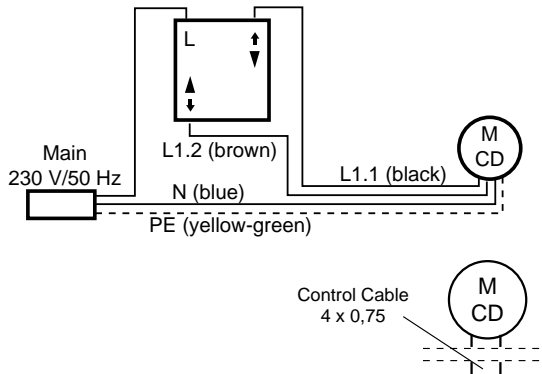
Connection of the Model 703280 switch



Color Scale for Drive Table	
1 yellow-green	Equipment Grounding Conductor PE
2 blue	Nuetral MP
3 black	Phase Direction of Rotation 1
4 brown	Phase Direction of Rotation 2

12

Connection of the Model 703285 switch



Color Scale for Drive Table	
1 yellow-green	Equipment Grounding Conductor PE
2 blue	Nuetral MP
3 black	Phase Direction of Rotation 1
4 brown	Phase Direction of Rotation 2

14 ACCESSORIES

No	Item	Description
(14.1)	704636	CD10
	120785ASA	CD20E4
	120758ASA	CD30E4
	120756ASA	CD50E4
(14.2)	TAO70ASA	Tube adapter, octagonal 70mm (Not for CD10)
	400431	Tube adapter, octagonal 40 mm (Not for CD10)
(14.3)	TAP65ASA	Tube adapter, profile shaft 65 mm (Not for CD10)
(14.4)	120053	Octagonal tube 60mm (Not for CD10) (list length when ordering)
(14.5)	120995	End Cap for 120053
(14.6)	WTMZ1	One central control module for each connected motor
(14.7)	WTMT2	Timer
(14.8)	703280	Wallswitch
(14.9)	WTMLS1	Solar sensor for WTMT2
(14.10)	121084	Universal wall bearing for 120053
(14.11)	TCS1ED	Wall Switch
	041A801417	Programmable Timer
	708218	Accessory pack CD10 - Motor bracket
	708223	Accessory pack CD10 - Adapter
	041TM707008	Accessory pack CD20E4, CD30E4, CD50E4

Declaration of Conformity

Tubular Motor.....Model No. CD10, CD20E4, CD30E4, CD50E4 is in conformity to the applicable sections of StandardsEN55014, EN610003, ETS RES 0908, EN60555, & EN60335-1 per the provisions & all amendments of EU Directives73/23/EEC, 89/336EEC

Declaration of Incorporation

Tubular Motor Model CD10, CD20E4, CD30E4 and Model CD50E4, when installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions in combination with a shutter which has also been installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions, meets the provisions of EU Directive 89/392EEC and all amendments.

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above and any accessory listed in the manual conforms to the above Directives and Standards.

Chamberlain GmbH
D-66793 Saarwellingen
Juli, 1998

Colin B. Willmott
Chief Engineer

LEES EERST DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

NL



Dit waarschuwingssymbool betekent: Let op, deze instructie betreft het voorkomen van lichamelijk letsel en schade aan goederen. Lees zorgvuldig deze instructies. Deze rolluikmotor is speciaal ontwikkeld en getest voor een veilige werking, mits de motor strikt in overeenstemming met onderstaande veiligheidsvoorschriften wordt geïnstalleerd en bediend.



Het niet voldoen aan de volgende instructies kan ernstig lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken



Ter voorkoming van ernstig lichamelijk letsel, dient u het rolluik in volledig geopende stand te zetten, voordat u de schroeven in het eindstuk van de rolluikbuis losdraait.



Installatie en bedrading moeten voldoen aan de plaatselijk geldende voorschriften voor de bouw en voor elektrische installaties.



Schakel de stroom naar de rolluikmotor uit voordat u reparatiewerkzaamheden uitvoert.

1 Inhoud van de doos en reserve-onderdelen

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| [1] Inhoud van de doos en reserveonderdelen CD10, CD20E4, CD30E4 of CD50E4 buismotor | (5) Bouten M6x30 (2)
CD20E4, CD30E4, CD50E4
Bout 3,5x9,5 (2) CD10 |
| (2) Bout M5x15 met sluitring M5 (1 van elk) CD20E4, CD30E4, CD50E4 | (6) Bevestigingsbeugel (1) |
| Bout 4,8x22 met sluitring (1 van elk) CD10 | (7) Splitpen (1) |
| (3) Buis-adapter set, 60 mm, achthoekig. | (8) Gebruikershandleiding |
| CD20E4, CD30E4, CD50E4 | (9) Schroeven 3,9x6,5 (3) |
| Buis-adapter set, 40 mm, achthoekig. CD10 | CD20E4, CD30E4, CD50E4 |
| (4) Vierkants asijzer (1) of vierkants pal (1) | |

Voordat u begint:

1. Lees eerst zorgvuldig alle informatie in deze Gebruikershandleiding voordat u met de installatie begint.
2. Controleer of het rolluik niet kapot of beschadigd is en of het probleemloos opent en sluit.
3. Bepaal of de motor aan de linkerkant **6** (1) of (2) de rechterkant van het zonnescerm geïnstalleerd moet worden. Installeer de motor aan de kant met het element voor handbediening.

Garantie van de zonneschermmotor

Op de modellen van de serie CD10, CD20E4, CD30E4 en CD50E4 geeft Chamberlain GmbH de eerste koper van dit product 24 maanden (2 jaar) garantie vanaf de koopdatum tegen materiaal en/of fabricagefouten. De eerste koper is verplicht, bij ontvangst van het product, te controleren dat het product geen zichtbare gebreken vertoont.

Garantievoorwaarden: De garantie is strikt beperkt tot reparatie of vervanging van de onderdelen van dit product, waarvan wordt geconstateerd dat ze defect zijn, en dekt niet de kosten of risico's van het transport van de defecte onderdelen of producten.

De garantie strekt zich niet uit tot schade die geen verband houdt met een defect, maar die is veroorzaakt door: onredelijk gebruik (waaronder gebruik dat niet in volledige overeenstemming is met Chamberlain's voorschriften voor installatie, bediening en onderhoud; het niet voorzien in het nodige onderhoud en de nodige bijstelling; aanpassingen of wijzigingen van de producten; arbeidsloon voor het demonteren of opnieuw installeren van een gerepareerd of vervangen onderdeel of vervanging van de batterijen).

Een product waarop garantie rust en waarvan is vastgesteld dat het materiaal en/of fabricagefouten vertoont, wordt gerepareerd of vervangen (naar keuze van Chamberlain GmbH) zonder kosten voor de eigenaar voor de reparatie en/of vervanging van onderdelen en/of het product. Defecte onderdelen worden gerepareerd of vervangen door nieuwe of in de fabriek herstellende onderdelen, naar keuze van Chamberlain GmbH.

Als het product, tijdens de garantieperiode, defect lijkt te zijn, wendt u dan tot de leverancier waar u het heeft gekocht.

De garantie doet geen afbreuk aan de wettelijke rechten van de koper op grond van de geldende nationale wetgeving, noch aan de uit de koopovereenkomst voortvloeiende rechten van de koper ten opzichte van de detailhandelaar. Bij ontbreken van toepasselijke nationale of Europese wetgeving, vormt deze garantie het enige verhaal van de koper en noch Chamberlain GmbH, noch gelieerde ondernemingen of distributeurs zijn aansprakelijk voor bijkomende of indirecte schadevergoeding voor enige uitdrukkelijke of geïmpliceerde garantie met betrekking tot dit product.

Geen enkele vertegenwoordiger of andere persoon is bevoegd enige andere aansprakelijkheid voor Chamberlain GmbH te aanvaarden in verband met de verkoop van dit product.

Technische gegevens				
	CD10	CD20E4	CD30E4	CD50E4
Vermogen	80 Watt	190 Watt	200 Watt	320 Watt
Netspanning	230V / 50Hz, snoer 2m	230V / 50Hz, snoer 2m	230V / 50Hz, snoer 2m	230V / 50Hz, snoer 2m
Koppel	10Nm	15Nm	25Nm	40Nm
Hefvermogen	12kg (40mm Buis)	15kg (60mm Buis)	25kg (60mm Buis)	60kg (60mm Buis)
Snelheid	14 o./min.	18 o./min.	18 o./min.	18 o./min.

INSTALLATIE

Installeer de buisleiding naar de aansluitdoos voor de elektrische aansluiting op of in de muur, overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften voor de bouw en voor elektrische installaties.

- 2 Rol het luik helemaal uit (1). Verwijder het luikmateriaal van de buis (2); demonteer de handbedieningshendel (3)
- 3 Demonteer de buis.
- 4 Schuif de buis-adapter (3) op de motor (1) (als deze niet reeds gemonteerd was) en bevestig deze met de ijzerwaren (2).
Steek het vierkants asijzer of vierkants pal (4) in de uitsparing boven aan de motor en bevestig dit stevig met de ijzerwaren (5).
- 5 Schuif de motor (1) compleet in de buis. **Forceer de motor niet in de buis en hamer hem er niet in. Beschadig de buismotor niet door erin te boren.**
- 6 Afhankelijk van uw specifieke vereisten kunt u de motor aan de linkerzijde (1) of aan de rechterzijde (2) installeren:
- 7 Bevestig de bevestigingsbeugel (6) aan de muur (10) en zet deze vast met de ijzerwaren (5).
- 8 Steek het vierkante asijzer op de motor (1) in de bevestigingsbeugel (6) en zet deze vast met de splitpen (7).

Let op dat de stelschroeven voor het instellen van de eindstand (onder de bevestigingsbeugel) toegankelijk zijn. Bevestig het luikmateriaal nog niet opnieuw op de buis.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

- 9 Aansluitingsopties:
Standaard schakelklok of afstandsbediening (14.7)
Schakelaar (14.8 of 14.11).
Centrale module (14.6). Een centrale module voor elke aangesloten motor.

De afbeelding toont tevens de muursteen aan de aandrijfkant (6), de motoraandrijving (1), de stalen buis (4); de eindstop (5) en muursteen aan de tegenovergestelde kant (10).

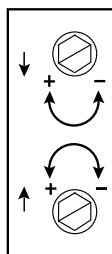
Volg, voor installatie van de motor aan de linkerkant, het bedradingsschema exact zoals afgebeeld op de doos met het bedieningselement.

Voor de juiste draairichting bij een aan de rechterkant geïnstalleerde motor moeten de elektriciteitsdraden (bruin & zwart) tussen het bedieningselement en de motor worden verwisseld. (Zie de instructies die in de doos zitten van het door u gekozen bedieningselement.)

Laat de elektrische aansluiting doen door een erkend elektricien overeenkomstig de plaatselijk geldende elektriciteitsvoorschriften.

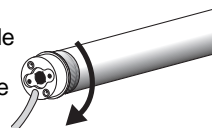
Sluit nooit meer dan een motor op de tijd klok of wandbediening aan tenzij de centrale besturingsmodule toegepast wordt (14.6 - accessories).

10 AFSTELLING VAN DE EINDSTANDEN Procedure voor het afstellen van de eindstanden "Open" en "Dicht"



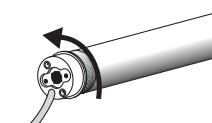
#1 Afstelling van de eindstand voor "Rolluik open"

- + = verlenging van de sluitbeweging
- = verkorting van de sluitbeweging



#2 Afstelling van de eindstand voor "Rolluik dicht"

- + = verlenging van de openingsbeweging
- = verkorting van de openingsbeweging



Lees zorgvuldig onderstaande instructies voordat u de eindstanden voor open of dicht afstelt.

Gebruik **UITSLUITEND** de bijgesloten 3,9 x 6,5 bevestigingsbouten om het luik op de as te bevestigen (alleen CD20E4, CD30E4, CD50E4). Te lange bouten zouden de aandrijving kunnen beschadigen.

INDIEN BIJSTELLING NODIG IS, GA DAN ALS VOLGT TE WERK:

STELSCHROEF NR. 1 - EINDSTAND OPEN

Laat de motor een openingscyclus uitvoeren.

♦ **Als de motor te vroeg stopt (voordat het luik helemaal open is):**

Draai stelschroef 1 naar + en breng het luik weer omhoog, totdat de gewenste stand is bereikt.

♦ **Als de motor stopt nadat het luik helemaal opgerold is:**

Trek het luik terug tot onder de gewenste stand. Draai stelschroef 1 naar - en breng het luik weer omhoog. Herhaal deze stap zo vaak als nodig is om de gewenste stand te bereiken.

STELSCHROEF NR. 2 - EINDSTAND DICHT

Laat de motor een sluitcyclus uitvoeren. Bevestig het materiaal van het luik op de buis.

♦ **Als de motor stopt voordat het luik volledig gesloten is:**

Draai stelschroef 2 naar + en sluit het luik totdat de gewenste stand is bereikt.

♦ **Als de motor stopt nadat het luik helemaal opgerold is:**

Open het luik tot boven de gewenste stand. Draai stelschroef 2 naar - en sluit het luik opnieuw. Herhaal deze stap zo vaak als nodig is om de gewenste stand te bereiken.

PROBLEMEN OPLOSSEN

De motor draait niet

- Stroomstoring in het net. Check bij de bureu.
- De stroomuitschakelaar is omgezet of er is een zekering-doorgeslagen. Controleer het groepenkastje in huis. Wendt u zondig tot een erkend elektricien voor een herverdeling van de belasting van de huisinstallatie.
- De schakelaar is defect. Laat deze door een erkend elektricien nakijken.
- Door veelvuldig gebruik kan de overbelastingsbeveiliging van de motor zijn ingeschakeld. Wacht een kwartier en probeer het nogmaals.

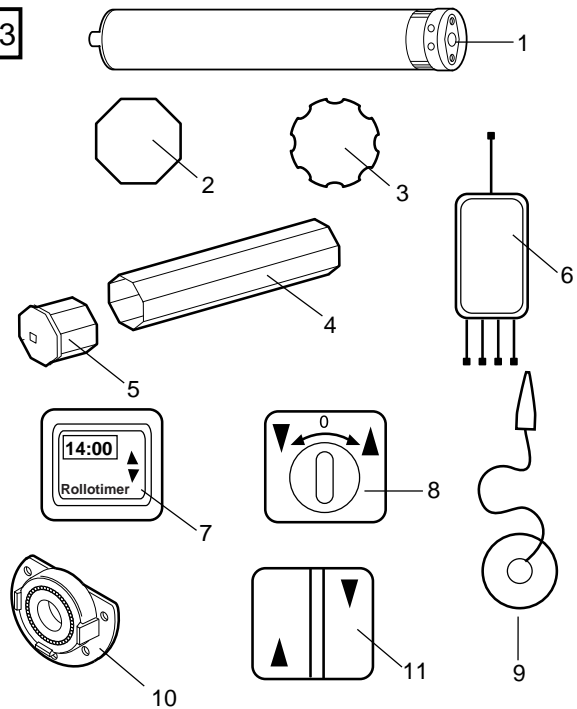
De motor draait met horten en stoten

- Laat de aansluiting van de draden tussen de schakelaar en de motor controleren door een erkend elektricien en laat ze zondig vervangen.

Motor stopt niet

- Controleer of de buis-adapter helemaal tot aan de stop geplaatst is.
- Controleer of de motor volledig in de zonnenschermhuis is gestoken.

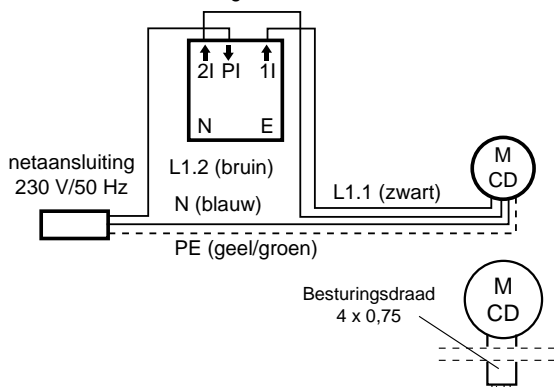
13



NL

11

Aansluiting van model 703280 Schakelaar, vlak gemanteerd



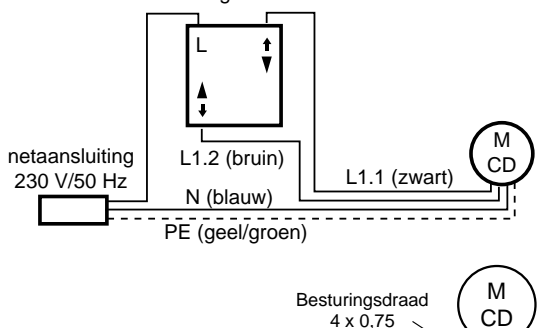
Kleurentabel voor besturingsschema	
1 geel-groen	aarddraad voor de installatie
2 blauw	nudraad
3 zwart	schakeldraad voor draairich ing1
4 bruin	schakeldraad voor draairich ing2

14 Toebehoren

Nr	Item	Beschrijving
(14.1)	704636	CD10
	120785ASA	CD20E4
	120758ASA	CD30E4
	120756ASA	CD50E4
(14.2)	TAO70ASA	Achthoekige buisadapter 70 mm (Niet voor CD10)
	400431	Achthoekige buisadapter 40 mm (Niet voor CD10)
(14.3)	TAP65ASA	Buisadapter, geribbelde buis 65 mm (Niet voor CD10)
(14.4)	120053	Achthoekige buis 60mm (Niet voor CD10) (geef lengte op bij bestelling)
(14.5)	120995	Afsluitdop voor 120053
(14.6)	WTMZ1	Centrale bedieningsmodule
(14.7)	WTMT2	Schakelklok
(14.8)	703280	Muurschakelaar
(14.9)	WTMLS1	Zonnensensor voor WTMT2
(14.10)	121084	Universele muursteun voor 120053
(14.11)	TCS1ED	Muurschakelaar
	041A801417	Programmeerbare schakelklok
	708218	Zakje met toebehoren CD10 - Motor steun
	708223	Zakje met toebehoren CD10 - Adapter
	041TM707008	Zakje met toebehoren CD20E4, CD30E4, CD50E4

12

Aansluiting van model 703285 Schakelaar, vlak gemanteerd



Kleurentabel voor besturingsschema	
1 geel-groen	aarddraad voor de installatie
2 blauw	nudraad
3 zwart	schakeldraad voor draairich ing1
4 bruin	schakeldraad voor draairich ing2

Conformiteitsverklaring

Zonnenschermmotor.....Model Nr. CD10, CD20E4, CD30E4, CD50E4 voldoet aan de van toepassing zijnde delen van de Normen.....EN55014, EN610003, ETS RES 0908, EN60555, & EN60335-1 op grond van de bepalingen en de amendementen van de EU Richtlijnen ..73/23/EEC, 89/336/EEC

Inbouwverklaring

Zonnenschermmotor Model CD10, CD20E4, CD30E4 en Model CD50E4, indien geïnstalleerd en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant in combinatie met een zonnenscherm, dat eveneens is geïnstalleerd en wordt onderhouden volgens de instructies van de fabrikant, voldoet aan de bepalingen van de EU Richtlijn 89/392/EEC en alle amendementen.

Ondergetekende verklaart bij deze dat de hierboven beschreven installatie en de in de handleiding vermelde accessoires voldoen aan bovenvermelde Richtlijnen en Normen.

Chamberlain GmbH
D-66793 Saarwellingen
Juli, 1998

Colin B. Willmott

Colin B. Willmott
Hoofdingenieur